



Professional HEAVY DUTY

GAS 18V-1

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 6TM (2026.08) TAG / 13



1 609 92A 6TM



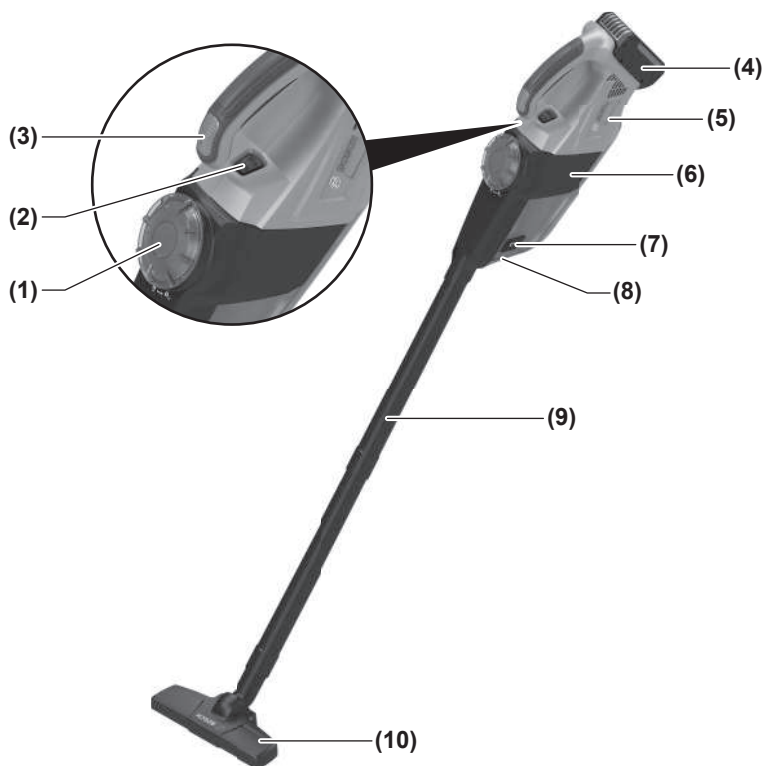
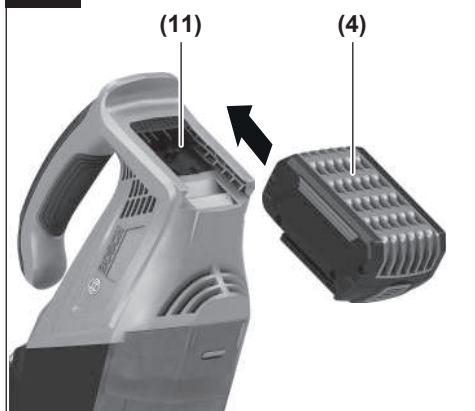
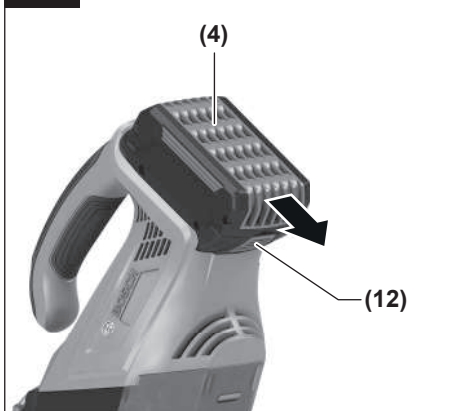
bg Оригинална инструкция



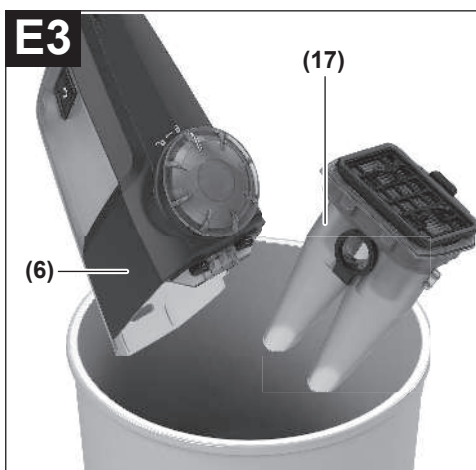
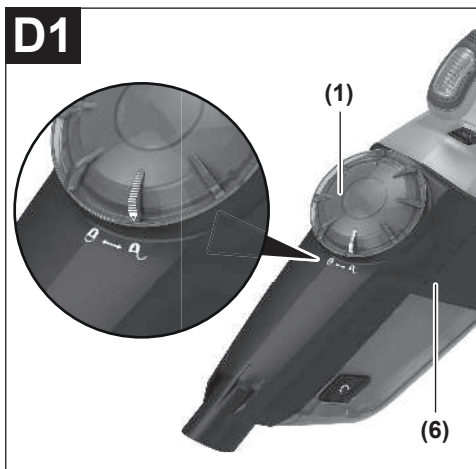
Български Страница 7

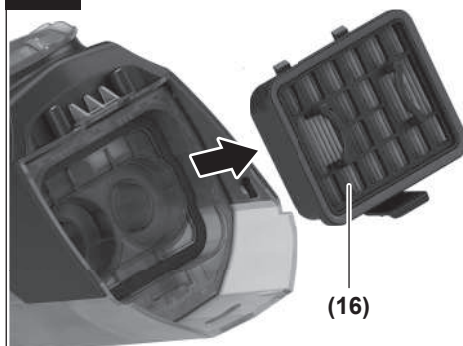
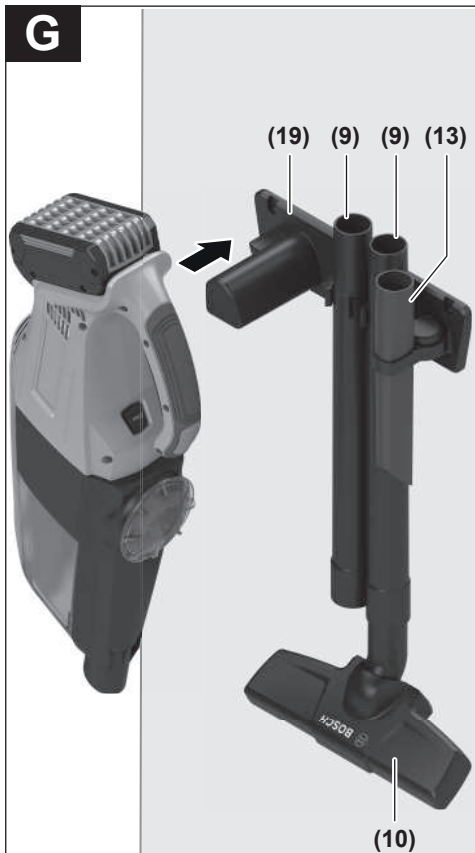


<https://eu-doc.bosch.com/>


A1

A2


B



F1**F2****G**

Български

Указания за безопасна работа с прахосмукачка



Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последиствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

- ▶ Тази прахосмукачка не е предназначена за ползване от деца и лица с ограничени физически, сензорни или душевни способности или лица без достатъчно знания и опит. В противен случай съществува опасност от неправилно ползване и трудови злополуки.
- ▶ Контролирайте децата. Така гарантирате, че деца няма да играят с прахосмукачката.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не засмуквайте опасни за здравето вещества, напр. прах от бук или дъб, каменна прах, асбест.

Праховете от тези материали са канцерогенни. Информирайте се за валидните нормативни документи/законои относно работа с опасни за здравето прахове във Вашата страна.

- ▶ Използвайте прахосмукачката само ако сте получили достатъчно информация за употребата. Запознаването с функциите на прахосмукачката намалява грешките при ползването им, както и опасността от наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прахосмукачката е подходяща за изсмукване само на сухи материали. Проникването на течност

увеличава опасността от токов удар.

- ▶ **ВНИМАНИЕ!** Прахосмукачката може да се използва и съхранява само на закрито. Проникването на дъжд или влага в горната част на прахосмукачката увеличава риска от електрически удар.
- ▶ Осигурявайте добро проветрение на работното си място.
- ▶ Допускате ремонтът на прахосмукачката да бъде извършван само от квалифициран персонал и с използване на оригинални резервни части. С това се гарантира запазване на функциите, осигуряващи безопасността на електроинструмента.
- ▶ Преди включване се уверявайте, че шлангът е в изрядно състояние. При това не демонтирайте шланга от прахосмукачката, за да не изпадне неволно прах. В противен случай съществува опасност от вдишване на прах.
- ▶ Не почиствайте прахосмукачката с директна водна струя. Проникването на вода в горната част на прахосмукачката увеличава опасността от токов удар.

- ▶ Не променяйте и не отваряйте акумулаторната батерия. Съществува опасност от възникване на късо съединение.
- ▶ При повреждане и неправилна експлоатация от акумулаторната батерия могат да се отделят пари. Акумулаторната батерия може да се запали или да експлодира. Погрижете се за добро проветряване и при оплаквания се обърнете към лекар. Парите могат да раздразнят дихателните пътища.
- ▶ При неправилно използване или повредена акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит. Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, незабавно се обърнете за помощ към очен лекар. Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.
- ▶ Акумулаторната батерия може да бъде повредена от остри предмети, напр. пирони или отвертки, или от силни удари. Може да бъде предизвикано вътрешно късо съединение и акумулаторната батерия може да се запали, да запуши, да експлодира или да се прегрее.
- ▶ Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др.п., тъй като те могат да предизвикат късо съединение. Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
- ▶ Използвайте акумулаторната батерия само в продукти на производителя. Само така тя е предназначена от опасно за нея претоварване.
- ▶ Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядните устройства, които се препоръчват от производителя. Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.



Предпазвайте акумулаторната батерия от топлина, напр. вследствие на продължително излагане на директна слънчева светлина, огън, мръсотия,

вода и влага. Има опасност от експлозия и късо съединение.

- ▶ Не смучете горещи или тлеещи прахове и не използвайте в експлозивни помещения. Праховете могат да се възпламенят или да експлодират.

Описание на продукта и дейността

Моля, вземете под внимание фигурите в началото на ръководството за експлоатация.

Предназначение на електроинструмента

Прахосмукачката е предназначена за засмукване на безопасни за здравето сухи материали.

Използвайте прахосмукачката само след като сте се запознали и можете да използвате без ограничения всичките ѝ функции или сте получили съответните указания за това.

Rotational Airflow (ротационна въздушна струя)

Специалната филтърна система прави излишно ползването на прахоуловителни торби. Отпадъците се отлагат по вътрешната страна на контейнера.

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до фигурите на прахосмукачката на графичните страници.

- (1) Филтър за едри отпадъци
- (2) Освобождаващ бутон за прахоуловителната кутия
- (3) Бутон за включване и изключване
- (4) Акумулаторна батерия^{a)}
- (5) Корпус на двигател
- (6) Прахоуловителна кутия
- (7) Освобождаващ бутон клапа за изхвърляне на отпадъци
- (8) Клапа за изхвърляне на отпадъци
- (9) Удължителна тръба
- (10) Дюза за под
- (11) Акумулаторна поставка
- (12) Бутон за отключване на акумулаторната батерия^{a)}
- (13) Дюза за фуги
- (14) гъвкава удължителна тръба
- (15) Дръжки на филтъра
- (16) Филтър
- (17) Модул за Rotational Airflow с филтър (16)
- (18) Езиче за захващане на филтъра
- (19) Стойка за стена^{a)}

a) Тази принадлежност не е включена в стандартната окомплектовка на доставката.

Технически данни

Акумулаторна прахосмукачка за сухо засмукване		GAS 18V-1
Каталожен номер		3 601 J6 2..
Обем на контейнера (бруто)	l	0,7
Подналягане ^{A)}	kPa	6
Дебит на потока ^{A)}	l/s	10
Тегло ^{B)}	kg	1,3
Препоръчителна температура на околната среда при зареждане	°C	0 ... +35
Разрешена температура на околната среда при работа ^{C)} и при съхранение	°C	-20 ... +50

Акумулаторна прахосмукачка за сухо засмукване		GAS 18V-1
Съвместими акумулаторни батерии		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Препоръчителни акумулаторни батерии		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V... ≤ 8 Ah
Препоръчителни зарядни устройства		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) в зависимост от използваната акумулаторна батерия

B) Без акумулаторна батерия (теглото на акумулаторната батерия ще откриете на адрес www.bosch-professional.com)

C) ограничена производителност при температури под 0°C
Стойностите могат да варират според продукта и да зависят от условията на употреба и на околната среда. Допълнителна информация на www.bosch-professional.com/wac.

Информация за излъчван шум и вибрации

Стойностите на емисии на шум са установени съгласно **EN 60335-2-69**.

Равнището A на звуковото налягане на шума, генериран от прахосмукачката, обикновено е **73 dB(A)**. Неопределеност $K = 2\text{ dB}$. Нивото на шум при работа може да превиши посочените стойности. **Работете с шумозаглушители!**

Стойностите на вибриране a_h (постоянни вибрации), p_f (повтарящи се ударни вибрации) и неопределеността K са установени съгласно **EN 60335-2-69**:

$a_h = 0,6\text{ m/s}^2$ ($K = 1,5\text{ m/s}^2$), $p_f = 17\text{ m/s}^2$ ($K = 1\text{ m/s}^2$)

Акумулаторна батерия

Bosch продава акумулаторни инструменти и без акумулаторна батерия. Дали в обема на доставката на Вашия електрически инструмент се съдържа акумулаторна батерия, можете да научите от опаковката.

Зареждане на акумулаторната батерия

► Използвайте само посочените в раздела **Технически данни зарядни устройства**. Само тези зарядни устройства са подходящи за използваната във Вашата прахосмукачка литиево-йонна акумулаторна батерия.

Указание: Акумулаторната батерия се доставя частично заредена. За да достигнете пълния капацитет на акумула-

торната батерия, преди първото ѝ използване я заредете докрай в зарядното устройство.

Литиево-йонната акумулаторна батерия може да бъде зареждана по всяко време, без това да съкращава дълготрайността ѝ. Прекъсване на зареждането също не ѝ вреди.

Литиево-йонната акумулаторна батерия е защитена срещу дълбоко разреждане чрез електронната система "Electronic Cell Protection (ECP)". При изтощена батерия акумулаторната прахосмукачка се изключва от предпазен прекъсвач.

► **След автоматичното изключване на прахосмукачката не продължавайте да натискате пусковия прекъсвач.** Акумулаторната батерия може да бъде повредена.

Поставяне на акумулаторната батерия

Вкарайте заредената акумулаторна батерия в гнездото за акумулаторна батерия докато усетите прещракване.

Изваждане на акумулаторната батерия

За изваждане на акумулаторната батерия натиснете бутон за освобождаване и издърпайте акумулаторната батерия. **При това не прилагайте сила.**

Акумулаторната батерия разполага с 2 степени на застопоряване, с което се предотвратява изпадането ѝ при натискане по невнимание на деблокиращия бутон. Когато акумулаторната батерия е поставена в прахосмукачката, тя се придържа в нужната позиция от пружина.

Индикатор за акумулаторната батерия

Указание: Не всеки тип акумулаторна батерия разполага с индикатор за състоянието на зареждане.

Зелените светодиоди на индикатора за състоянието на акумулаторната батерия показват степента на зареденост на акумулаторната батерия. Поради съображения за сигурност проверката на степента на зареденост е възможна само когато прахосмукачката е в покой.

За да видите степента на зареденост на батерията, натиснете бутона за индикация  или . Това може да се извърши и при извадена акумулаторна батерия.

Ако след натискане на бутона за индикация не свети нито един светодиод, акумулаторната батерия е повредена и трябва да бъде заменена.

Акумулаторна батерия модел GBA 18V... | GBA18V...



Светодиод	Капацитет
Непрекъснато светене 3 × зелено	60–100 %
Непрекъснато светене 2 × зелено	30–60 %
Непрекъснато светене 1 × зелено	5–30 %
Мигаща светлина 1 × зелено	0–5 %

Тип акумулаторна батерия ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Светодиод	Капацитет
Непрекъснато светене 5 × зелено	80–100 %
Непрекъснато светене 4 × зелено	60–80 %
Непрекъснато светене 3 × зелено	40–60 %
Непрекъснато светене 2 × зелено	20–40 %
Непрекъснато светене 1 × зелено	5–20 %
Мигаща светлина 1 × зелено	0–5 %

Разпознаване на риск от дефект на акумулаторната батерия

EXPERT18V... | EXBA18V...

Светодиодите на индикатора за акумулаторната батерия могат да показват наред със състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и риск от дефект на акумулаторната батерия.

За да активирате функцията, задръжте бутона за индикатора за състоянието на зареждане  за 3 секунди. Анализът на акумулаторната батерия се сигнализира от светлина на индикатора за акумулаторната батерия. Резултатът се показва на индикатора за акумулаторната батерия.



1 LED: Акумулаторната батерия има висок риск от дефект. Мощността и срокът на работа вече са намалени. Препоръчва се смяната ѝ.



5 LED: Акумулаторната батерия е в добро състояние с нисък риск от дефект.

Моля, имайте предвид: Оценка на риска от дефект на акумулаторната батерия функционира двустепенно и предлага опростена оценка на състоянието. Акумулаторната батерия се оценява или в добро състояние или показва увеличен дефект от риск. Няма процентно съотношение на състоянието на батерията.

Указания за оптимална работа с акумулаторната батерия

Предпазвайте акумулаторната батерия от влага и вода. Съхранявайте акумулаторната батерия само в температурния диапазон от –20 °C до 50 °C. Напр. не оставяйте акумулаторната батерия през лятото в автомобил на слънце.

Периодично почиствайте вентилационните отвори на акумулаторната батерия с мека чиста и суха четка.

Съществено съкратено време за работа след зареждане показва, че акумулаторната батерия е изхабена и трябва да бъде заменена.

Спазвайте указанията за бракуване.

Монтиране

► **Преди да извършвате техническо обслужване или да почиствате прахосмукачката, изваждайте аку-**

мулаторната батерия. Тази предпазна мярка предотвратява включването на прахосмукачката по невнимание.

Монтиране на принадлежности за смучене (вж. фиг. В)

- ▶ **Преди да извършвате техническо обслужване или да почиствате прахосмукачката, изваждайте акумулаторната батерия.** Тази предпазна мярка предотвратява включването на прахосмукачката по невнимание.

Принадлежностите за засмукване могат да бъдат захванати непосредствено към контейнера за прах (6).

Възможностите за комбиниране на различните принадлежности можете да видите на фигурата.

- Вкарайте принадлежностите здраво към щучера на контейнера за прах (6) и една в друга.

Работа с електроинструмента

- ▶ **Преди да извършвате техническо обслужване или да почиствате прахосмукачката, изваждайте акумулаторната батерия.** Тази предпазна мярка предотвратява включването на прахосмукачката по невнимание.

Пускане в експлоатация

- ▶ **Преди започване на засмукване се уверявайте, че филтрите са монтирани.**
- ▶ **Използвайте само неповреден филтър (без разкъсвания, без отвори и др.). Незабавно заменяйте повредени филтри.**

Включване и изключване

- За **включване** на прахосмукачката натиснете пусковия прекъсвач (3).
- За **изключване** на прахосмукачката натиснете отново пусковия прекъсвач (3).

Поддържане и сервиз

Поддържане и почистване

- ▶ **Преди да извършвате техническо обслужване или да почиствате прахосмукачката, изваждайте акумулаторната батерия.** Тази предпазна мярка предотвратява включването на прахосмукачката по невнимание.
- ▶ **За да работите качествено и безопасно, поддържайте прахосмукачката и вентилационните й отвори чисти.**
- ▶ **При техническо обслужване и почистване на прахосмукачката работете с дихателна маска.**

Периодично почиствайте корпуса на прахосмукачката с влажна кърпа.

Замърсени контактни клеми почиствайте със суха кърпа.

Изпразване на прахоуловителната кутия (вж. фиг. С)

Почиствайте прахоуловителната кутия (6) след всяка употреба, за да постигнете оптималната производителност на прахосмукачката.

- Задръжте прахосмукачката над подходящ кош за отпадъци.
- Натиснете освобождаващия бутон (7) за отваряне на клапата за изхвърляне на отпадъци (8).
- Изтръскайте прахоуловителната кутия (6).
- Затворете прахоуловителната кутия (8) така, че да прищрака.
- Ако е необходимо, изпразнете филтъра за едри отпадъци (1) и почиштете модула за Rotational-Airflow (17), както и филтъра (16).

Изпразване на филтъра за едри отпадъци (вж. фиг. D1–D2)

- Завъртете до упор филтъра за едри отпадъци (1) в посоката  и го извадете от прахоуловителната кутия (6).
- Изтръскайте филтъра за едри отпадъци и прахоуловителната кутия над подходящ съд за отпадъци.
- Пъхнете филтъра за едри отпадъци (1) в прахоуловителната кутия (6) и завъртете до упор в посоката .

Почиштете модула за Rotational-Airflow и филтъра (вж. фиг. E1–F2)

- Задръжте прахосмукачката леко надолу, за да не изпадна боклуци от прахоуловителната кутия при отваряне на прахосмукачката.
- Натиснете бутон за отключване (2) и извадете прахоуловителната кутия (6) от корпуса на мотора (5) (вж. фиг. E1).
- Захванете дръжките на филтъра (15) и изтеглете модула за Rotational-Airflow (17) с филтъра (16) от прахоуловителната кутия (6) (вж. фиг. E2).
- Изтръскайте прахоуловителната кутия (6) и модула за Rotational-Airflow (17) над подходящ съд за отпадъци (вж. фиг. E3).
- Отново поставете модула за Rotational-Airflow (17) с филтъра в прахоуловителната кутия (6).
- Натиснете езичето за захващане (18) нагоре и свалете филтъра (16) (вж. фиг. F1–F2).
- Изтръскайте леко филтъра върху твърда повърхност, за да падне прахът. Сменяйте повредения филтър.
- Поставете почищения филтър (16) в модула на Rotational-Airflow (17).
- Закачете прахоуловителната кутия (6) отдолу в корпуса на мотора (5). Оставете прахоуловителната кутия с лек натиск да прищрака в корпуса на мотора.

Съхраняване (вж. фиг. G)

За да съхранявате прахосмукачката и принадлежностите с пестене на място, можете да използвате стойката за стена (19) (принадлежност).

Повреди

За оптимална мощност изпразвайте редовно прахоуловителната кутия **(6)** и филтъра за едри отпадъци **(1)** и почиствайте редовно модула за Rotational-Airflow **(17)** и филтъра **(16)**.

При намалена мощност на засмукване проверете:

- Дали прахоуловителната кутия **(6)** е пълна?
 - ▷ Изпразнете прахоуловителната кутия.
- Филтърът за едри отпадъци **(1)** задръстен ли е от мръсотия?
 - ▷ Изпразнете филтъра за едри отпадъци.
- Дали модулет за Rotational-Airflow **(17)** или филтърът **(16)** са задръстени с прах?
 - ▷ Почистете модула за Rotational-Airflow и филтъра.
- Дали капацитетът на акумулаторната батерия **(4)** не е твърде нисък?
 - ▷ Заредете акумулаторната батерия.

Ако мощността на засмукване след това не се достигне, се обърнете към клиентската служба на **Bosch**.

Клиентска служба и консултация относно употребата

България

Тел.: +359(0)700 13 667

Моля, при въпроси и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на уреда.

Бракуване

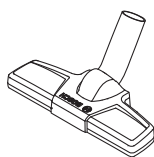
С оглед опазване на околната среда прахосмукачката, акумулаторните батерии, допълнителните приспособления и опаковките трябва да се предават за оползотворяване на съдържащите с е в тях суровини.



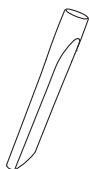
Не изхвърляйте прахосмукачки и обикновени или акумулаторни батерии при битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:

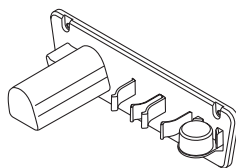
Електрическите и електронни уреди или използваните акумулаторни/обикновени батерии, които вече не могат да се използват, трябва да се събират разделно и да се изхвърлят по екологичносьобразен начин. Използвайте обозначените системи за събиране. Грешното изхвърляне може да е вредно за околната среда и за здравето поради възможно съдържащите се опасни вещества.



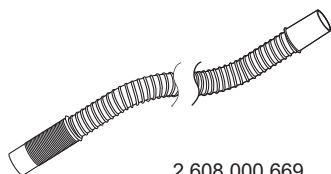
2 608 000 667



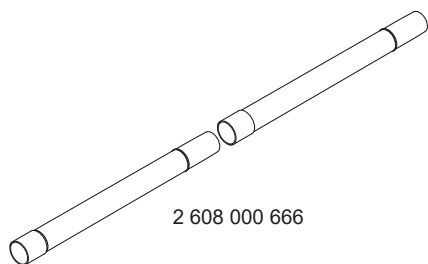
2 608 000 665



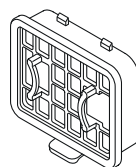
2 608 000 668



2 608 000 669



2 608 000 666



2 608 000 664

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>